



## Supersafe - INSTRUCJA OBSŁUGI Informacje dla użytkownika rękawic elektroizolacyjnych

RĘKAWICE ELEKTROIZOLACYJNE EN60903:2003 IEC 60903:2014

### ZASTOSOWANIE

Te rękawice są przeznaczone do użytku wyłącznie w celach elektrycznych. Produkt ten zawiera lateks naturalny i przyspieszacze, które mogą powodować reakcje alergiczne. Zaleca się zachowanie niniejszego dokumentu do przyszłego wykorzystania.

### PRZECHOWYWANIE

Przed wydaniem i do czasu następnego użycia, przechowywać rękawice w ich oryginalnym opakowaniu lub w torbie elektryka, kiedy nie są używane. Nie ścisnąć rękawic. Unikać bezpośredniego ciepła, trzymać daleko od przewodów prądu, grzejników i innych źródeł ciepła. Nie wystawiać na bezpośrednie działanie światła słonecznego, światła sztucznego ani innych źródeł ozonu. Przechowywać w temperaturach od 10°C do 21°C i wilgotności 60 ± 10%.

### PRZED UŻYCIEM

Dokonać gruntownych oględzin każdej rękawicy. Poddać ręcznej próbie powietrza nadmuchując rękawicę w celu wykrycia potencjalnych uszkodzeń. Jeżeli któraś z rękawic wydaje się niebezpieczna, należy ją wyrzucić i trzeba ją zwrócić w celu przeprowadzenia badania elektrycznego lub zniszczenia.

### ŚRODKI OSTROŻNOŚCI

Unikać kontaktu z substancjami, które mogłyby naruszyć integralność rękawic, takich jak olej, smar lub inne substancje na bazie ropy naftowej, rozpuszczalniki alifatyczne, terpentyna, benzyna lakowa lub silny kwas. Nie używać wilgotnych rękawic. Jeżeli na rękawicach izolacyjnych nosi się rękawice ochronne, należy tak dobrać wielkość i kształt ochronnych rękawic zewnętrznych, aby nie następowało deformowanie naturalnego kształtu rękawic izolacyjnych. Minimalna odległość między mankietem rękawicy ochronnej a zakończeniem mankietu rękawicy izolacyjnej nie powinna być mniejsza niż odległość określona w tabeli E.1 normy EN 60903:2003.

### CZYSZCZENIE

Rękawice zabrudzone podczas użytkowania należy umyć mydłem i wodą. Rękawice, które uległy zamoczeniu podczas mycia lub użytkowania, należy dokładnie wysuszyć w temperaturze nie wyższej niż 65°C.

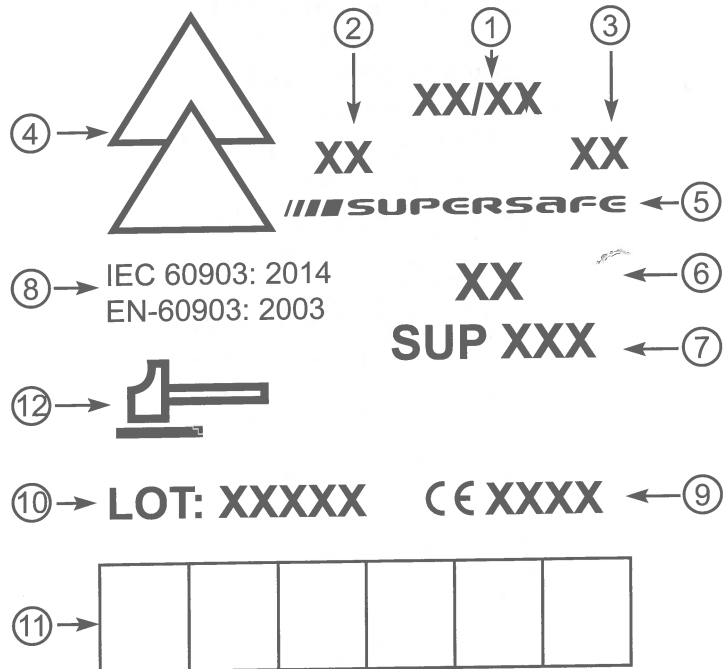
### PRZESTROGA

Niezależnie od tego czy są używane czy przechowywane rękawice mają ograniczony okres użytkowania. CATU wydało następujące zalecenia dotyczące rutynowych kontroli. Przechowywanie: Rękawic nie wolno wydawać chyba, że zostały sprawdzone w ciągu ostatnich 12 miesięcy. Nie używać rękawic chyba, że zostały poddane badaniom w okresie 6 miesięcy. Okres ten można przedłużyć do 12 miesięcy jeśli rękawice elektroizolacyjne używane są okazjonalnie i przechowywane zgodnie z zaleceniami oraz w oryginalnym opakowaniu. Procedura sprawdzania: Testy obejmują nadmuchiwanie powietrzem w celu sprawdzenia szczelności, oględziny po napełnieniu powietrzem a następnie przeprowadzenie testu dielektrycznego zgodnego z normą EN 60903. Dla rękawic klas 00 i 0 można uznać za wystarczające kontrole szczelności i kontrole wzrokowe zgodnie z przepisami krajowymi. Jednakże na życzenie właściciela może być przeprowadzone rutynowe badanie elektryczne.

PPE podlega procedurze oceny zgodności typu w oparciu o zapewnienie jakości procesu produkcji (Moduł D) pod nadzorem Organu Powiadamanego Nr (0334) ASQUAL Association Qualité 14, rue de Reculettes 75013 PARIS. Próba typu CE przeprowadzona przez: (n° 2777) SATRA Technology Europe Bracetown Business Park Clonee Dublin 15.

**Deklaracja zgodności UE:** <https://supersafe-slu.negocio.site>

**LE MARQUAGE DE NOS GANTS SE LIT DE LA FAÇON SUIVANTE :**  
**OUR GLOVES ARE MARKED AS FOLLOWS :**  
**MARKIERUNG DER ISOLIERENDEN HANDSCHUHE :**  
**EL MARCADO DE NUESTROS GUANTES SE LEE DE LA SIGUIENTE MANERA :**  
**I NOSTRI GUANTI SONO CONTRASSEGNA TI DA UN MARCHIO LA CUI LETTURA E LA**  
**SEGUENTE :**  
**NOSSOS LUVAS SÃO MARCADOS COMO SEGUE:**  
**BİZİM ELDİVENLERİMİZ AŞAĞIDAKİ GİBİ İŞARETLENMİŞTİR :**  
**VÅRA HANDSKAR ÅR MÅRKTA ENLIGT FÖLJANDE:**  
**KÄSINEET ON MERKITYY SEURAAVASTI:**  
**Τα γάντια ΜΑΣ χαρακτηρίζονται ως εξής:**  
**DE MARKERING OP ONZE HANDSCHOENEN WORDT ALS VOLGT GELEZEN:**



	FR	GB	DE	ES	IT	PT	DK	SE	FI	GR	NE	PL
1	CLASSE / CATEGORIE	CLASS/CATEGORY	KLASSE / KATEGORIE	CLASE / CATEGORIA	CLASSE / CATEGORIA	CLASSE / CATEGORIA	KLASSE / KATEGORI	KLASS / KATEGORI	LUOKKA / LUOKKA	CLASS / KATHTOPIA	CATEGORIE	KLASA
2	MOIS DE FABRICATION	MONTH OF MANUFACTURE	MONAT DER HERSTELLUNG	MES DE FABRICACION	MESE DI PRODU- ZIONE	MÉS DE FABRICAÇÃO	MÁNEC FREMSTILLINGS- DATO	UPPRIFT OM TILLVERKNINGSMÅ- NAD	KUUKAUSI/VALMIS- TUS	ΜΗΝΑ ΚΑΤΑ- ΣΚΕΥΗΣ	PRODUCTEMAAND	MIESIAC PRODUKCI
3	ANNÉE DE FABRICATION	YEAR OF MANUFACTURE	BAUJAHR	AÑO DE FABRICA- CIÓN	ANNO DI COSTRU- ZIONE	ANO DE FABRICAÇÃO	ÁRANG	ÅR TILLVERKNING	VUOSIMALLI	ΕΤΟΣ ΚΑΤΑ- ΣΚΕΥΗΣ	PRODUCTIEJAAR	ROK PRODUKCI
4	SYMBOLE IEC	IEC LIVE WORKING SYMBOL	SYMBOL IEC	SÍMBOLO IEC	SIMBOLO IEC	SYMBOLE IEC	SYMBOL IEC	SYMBOL IEC	SYMBOL IEC	ΣΥΜΒΟΛΟ IEC	IEC- LOGO	SYMBOL IEC
5	FABRICANT / DISTRIBUTEUR	MANUFACTURER/ DISTRIBUTOR	HERSTELLER / HÄNDER	FABRICANTE / DISTRIBUIDOR	PRODUTTORE / DISTRIBUTORE	FABRICANTE / DISTRIBUIDOR	PRODUCENT / DISTRIBUTER	TILLVERKARE / DISTRIBUTÖR	VALMISTAJA / DISTRIBUTOR	ΚΑΤΑΣΚΕΥΑΣΤΗΣ / ΔΙΑΝΟΜΕΑ	FABRICANT/ DISTRIBUTEUR	PRODUCENT
6	TAILLE GANTS	GLOVE SIZE	HANDSCHUH GRÖÙE	TALLA DEL GUANTE	GUANTO TAGLIA	TAMANHO LUVÁ	HANDSKESTÖR- RELSE	HANDSKAR STÖR- LEK	KÄSINE KOKO	ΜΕΤΡΕΟΣ ΓΑΝΤΙ	HANDSCHENMAAT	ROZMIAR
7	RÉFÉRENCE PRODUIT SUR LE CERTIFICAT D'EXAMEN DE TYPE CE	PRODUCT REFERENCE ON IEC TYPE EXAMINATION CERTIFICATE	PRODUKTTYPE- ZEICHNUNG AUF DEM EC-ZERTIFIKAT	REFERENCIA PRO- DUCTO EN EL CER- TIFICADO CE	REVISIONE DEL PRODOTTO SUL CERTIFICATO CE	REVISÃO DO PRO- DUTO NO CERTIFI- CADO CE	PRODUKT GENHEM- GANG PÅ EC CERTIFIKATET	PRODUKT RECEP- SION PÅ EC- CERTIFIKATET	TUOTE arvio EC TODISTUS	ΑΝΑΣΚΟΠΗΣΗ ΤΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ CE ΠΑ ΤΟ ΠΙΣΤΟΠΟΙ- ΗΤΙΚΟ	PRODUCT CODE OP HET IEC CERTIFICAAT	NUMER REFEREN- CYJNY PRODUKTU NA SWIADCZYWE BADANIA TYPU WE
8	IEC NORME DE REFERENCE	IEC STANDARD REFERENCE	IEC STANDARD	NORMA IEC DE REFERENCIA	IEC STANDARD DI RIFERIMENTO	AS REGRAS DE REFERENCIA	REGLERNE FOR REFERENCE	IEC STANDARDRE- FERENS	SÄÄNNÖT REFERENCE	IEC ΠΡΟΤΥΠΟ ΑΝΑΦΟΡΑΣ	IEC NORM	NORMA IEC
9	MARQUAGE CE ET ORGANISME DE CERTIFICATION	CE MARK AND NOTIFIED BODY NUMBER	CE-KENZEICHNUNG UND ZERTIFIE- RUNGSSTELLE	MARCADO CE Y ENTIDAD CERTIFICADORA	MARCATURA CE E ORGANISMO DI CERTIFICAZIONE	MARCAÇÃO CE E ORGANISMO DE CERTIFICAÇÃO	CE-MÆRKNING OG CERTIFISERINGSOR- GANET	CE-MÆRKNING OCH CERTIFISERINGSOR- GAN	CE-MERKINTÄ JA SERIFIJOINTIELIN	ΣΗΜΑΝΣΗ CE ΚΑΙ ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΣΗ ΣΩΜΑ	CE-MARKERING EN CERTIFISERINGS- TANTE	ZNAK CE I NUMER JEDNOSTKI NO- TYFKOWANEJ
10	NUMÉRO DE LOT FABRICANTS	MANUFACTURERS LOT NUMBER	LOSNUMMER HERSTELLERS	NUMERO DE LOTE FABRICANTE	LOTTO DI FABBRICAZIONE	LOTE NÚMERO DO FABRICANTE	LOT NUMBER FABRIKANTENS	PARTNUMMER TILLVERKARENS	ERÄRNUMERO VALMISTAJAN	ΠΑΡΤΙΔΑ ΚΑΤΑΣΚΕΥΑΣΤΗ	PRODUCTIE LOT- NUMMER	NUMER PARTI
11	GRILLE DE MARQUAGE CE PREMIÈRE DATE D'UTILISATION ET DATES DE TEST ULTÉRIEUR	GRID FOR MARKING FIRST DATE OF USE AND SUBSEQUENT TEST DATES	MARKING GRID FÜR DAS ERSTE TAG DER VERWENDUNG UND TERMINE TEST SPÄ- TER	CUADRICULA PARA MARCADO PRIMERA FECHA DE USO Y FECHAS DE VERIFICACION	MARCAZIONE GRID FOR DEN FÖRSTE DATO AF BRUG OG DATES TEST SENERE	MARCAÇÃO GRID PARA O PRIMEIRO ENCONTRO DE USO E DATAS TESTE MAIS TARDE	MÆRKNING GRID FOR DEN FÖRSTE DATO AF BRUG OG DATES TEST SENERE	MÄRKNING OCH FÖR FÖRSTA DATUM FÖR ANVÄNDNING OCH DATUM PROV SENARE	ARVOSTELUASTE- LIIKON ENSIMMÄINEN KÄYTTÖPÄIVÄ JA PÄIVÄMÄÄRÄT TESTI MYÖHEMMIN	ΣΗΜΑΝΣΗ GRID ΓΙΑ ΤΗΝ ΠΡΩΤΗ ΗΜΕΡΟΜΗΝΙΑ ΧΡΗΣΗΣ ΚΑΙ ΗΜΕ- ΡΟΜΗΝΙΕΣ ΔΟΚΙΜΗΣ ΑΡΤΟ- ΤΕΡΑ	KADER VOOR MARKERING DATUM EERSTE GEBRUIK EN DATA VAN CONTROLE	MIEKCE NA WPISYWANIE DAT
12	COMPOSITE	COMPOSITE	ZUSAMMENGE- SETZT	COMPUERTO	COMPOSITO	COMPOSTO	KOMPOSIT	KOMPOSIT	YHDISTETTY	ΣΥΝΘΕΤΟΣ	SAMENGESTELD	KOMPOZYTOWE